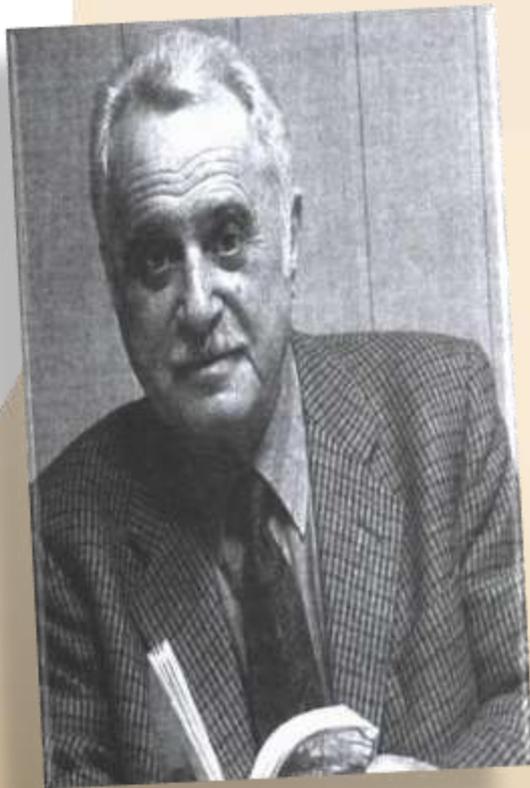


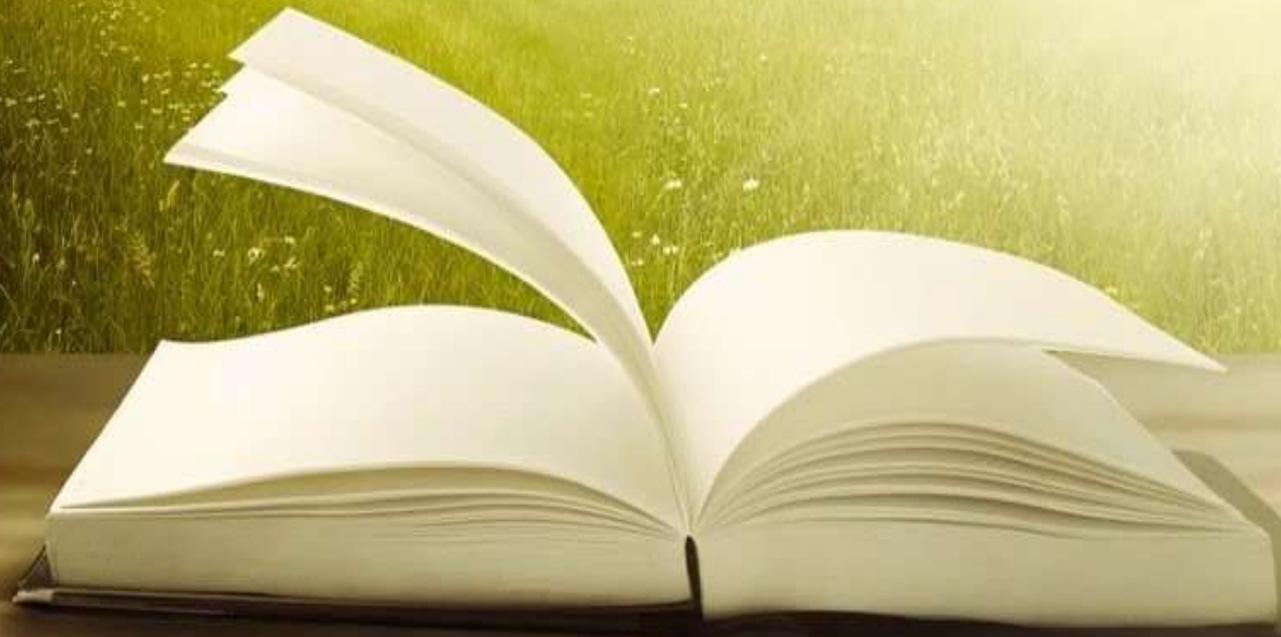
## 95 лет со дня рождения Даниила Марковича Долинского

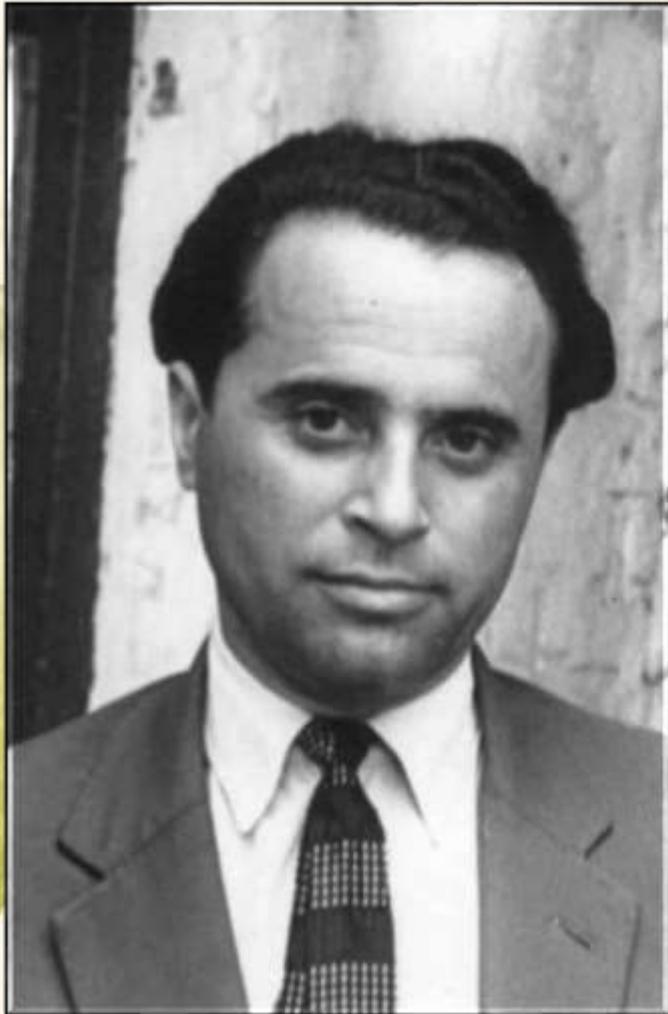


Даниил Маркович Долинский (1925-2009) – советский и российский журналист, поэт, переводчик, Заслуженный работник культуры Калмыцкой АССР. Участник Великой Отечественной войны. Автор книг – «На своём веку» (1984), «Из недосказанного» (1993). Известен как переводчик стихов с калмыцкого и языков народов Северного Кавказа. Русские читатели познакомились с рядом произведений Давида Кугультинова, Церена Леджинова, Хасыра Сян-Белгина, Кайсына Кулиева и многих других поэтов в переводах Д. Долинского. Награждён орденом Отечественной войны 2 й степени, медалями «За боевые заслуги», «За взятие Будапешта», «За освобождение Белграда».

Презентацию подготовила зав. библиотекой Альдаева И. В.

«Жур поэт Даниил Даринский...»





Даниил Маркович Долинский родился 15 июля 1925 г. в Кременчуге Полтавской области.

В одном из интервью он рассказывал:

«Стихи я сочинял еще с пятого класса. От зависти начал писать, как ни странно. Со мной за партой сидела девочка. Ей все время передавали записки. Однажды пришло ей очередное послание, а ее вызывают к доске. Я заглянул – стихи! Летом меня отправляют в пионерский лагерь, и там я издаю свою книгу – сам написал, сам нарисовал! И в шестом уже классе я положил перед ней это издание. А тут подошла учительница, взяла его в руки и унесла с собой. А через несколько дней объявила: «Ребята, у нас в классе появился поэт, только страшно неграмотный!». Из школы он «убежал» в театр.

После окончания восьми классов средней школы работал актером в Днепродзержинском театре русской драмы.

**Может, это не стоит  
повести –  
было нам и без горькой  
горько?...  
Я справлял день  
рождения  
в поезде.  
Пил бурачную  
самогонку...  
...Было дымно в  
теплушке,  
жарко.  
Было - песен  
невпроворот...  
От подаренной зажигалки  
прикурил  
мой двадцатый год.**



**Из театра в 1943**  
году его и призвали в армию.  
Летом **1944** года, после  
окончания авиатехнического  
училища, сержант  
Долинский ехал на фронт. Он  
уже успел побывать на  
фронте, будучи курсантом  
участвовал в боях за  
освобождение Гомеля.

В военном эшелоне, по дороге на фронт, авиамеханик Долинский отметил **15 июля** свой день рождения.

Он не мог он предположить, что первые настоящие стихи будут написаны им на полевом аэродроме, что поэзия станет для него не просто потребностью, а профессией, и одно из самых взволнованных стихотворений будет посвящено вот этому запавшему в память дню, когда друзья – спутники отметили его девятнадцатилетие.

**О войне я начал на  
войне.  
И дала армейская  
газета  
Восемь строчек ротного  
поэта  
хоть и были строчки –  
не вполне...  
Ничего, что кто-то в них  
махорку  
Завернул,  
прислюнивши  
слегка,  
ничего!.. Зато я помню  
зорьку,  
клок бумаги, трепет  
фитилька...**



Так начиналась военная и творческая биография поэта – призывника 43-го.

Это была суровая литературная школа. Первые стихи были написаны от руки на «Боевом листке», перепечатаны штабе и отправлены в газету «Защитник Отечества» 17-й Воздушной армии.

Ее уроки требовали не только личного мужества, но и пристальной наблюдательности, обостренности чувств, умения распознавать главное в ворохе далеко не ординарных событий и пестроте окружающих поэта отнюдь не заурядных человеческих характеров. Здесь, на фронтовых дорогах авиаполка, участвовавшего в Яссо-Кишиневской операции, прошедшего с боями Румынию, Венгрию, Болгарию, Югославию, Австрию возникали первые поэтические образы, ложились на бумагу первые строки.

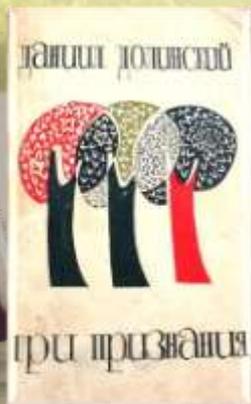


После войны Даниил Долинский работал в газетах «Ростельмашовец» и «Комсомолец», заочно закончил литературный институт имени М. Горького.

Он печатался не часто, требовательно и упрямо работая над строкой, стараясь, чтобы она была «вполне». Стихи появлялись в «Комсомольце» и «Комсомольской правде», журналах «Смена» и «Дон».

Но только в **1956** году вышел из печати в Ростовском книжном издательстве первый, очень небольшой по объему сборник стихов Даниила Долинского.

Потом были книги «Ради этого дня» и «Рукопожатие», «Выбор», «Годы», «Лучшие дни», «Около истопада», «Пепел белый», «Утро. День. Вечер», «Солнце в пиале», «Белый месяц», «Вторая половина дня».

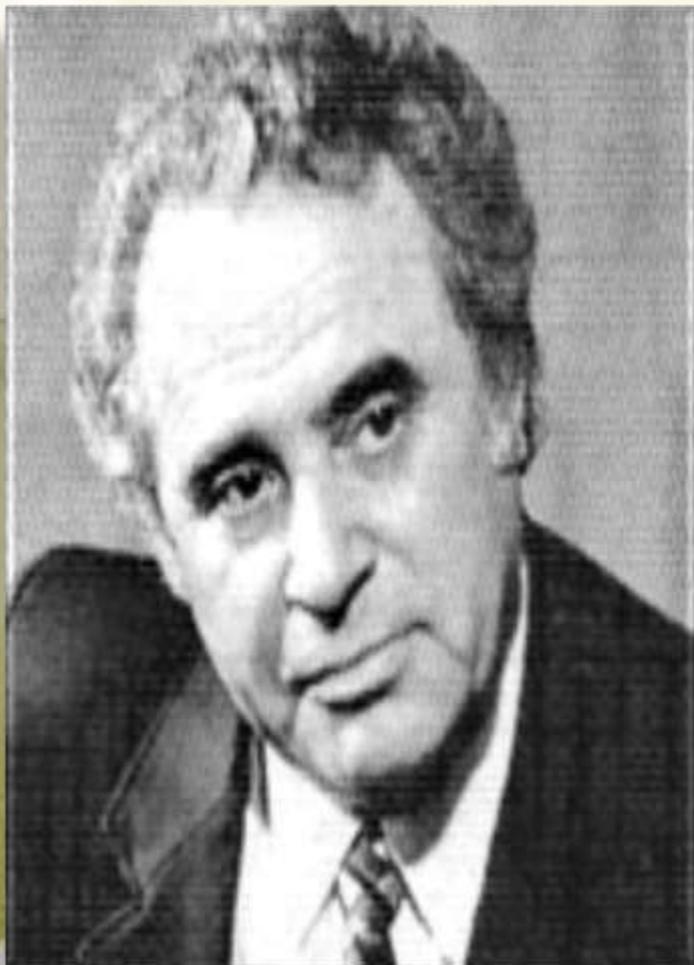




Доминирующая в стихах Д. Долинского тема — память войны. Война, как и у других поэтов-фронтовиков, становится главной точкой отсчета всей остальной жизни, этическим стержнем лирического героя.

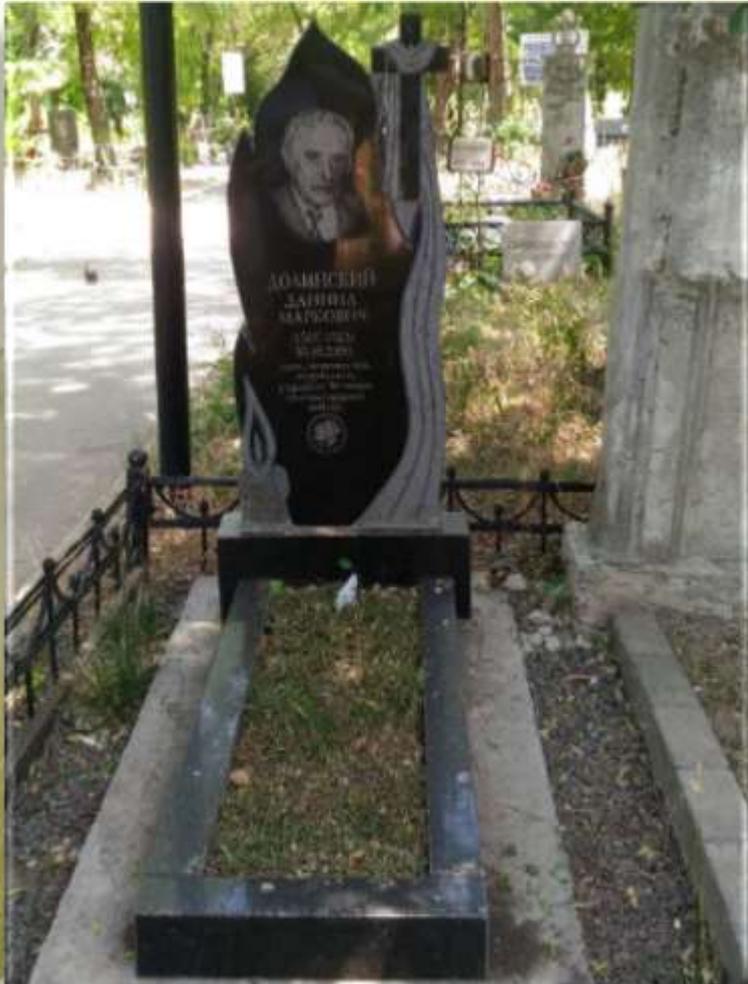
Постоянны в лирике Долинского темы мира, дружбы и братства народов и людей, благодарность тем, на кого можно положиться в трудное время. Тематически и идейно к лирике примыкает поэма «Золотой повод», посвященная Пугачеву и его сподвижнику калмыку Цецен-Цедену, присоединившемуся к восстанию и до конца оставшемуся верным ему.

В книгах последних лет поэт обращается к новому поколению молодежи с размышлениями о пережитом, о гражданской преемственности поколений.



Даниил Маркович Долинский много и успешно работал как переводчик – с калмыцкого, кабардинского, балкарского и других языков братских литератур. О его переводах Алим Шогенцуков писал: «Это не бумажные цветы, а живые плоды». И поэта-переводчика Долинского хорошо знают не только в Ростове и Москве, но и в Элисте, и Нальчике.

Русские читатели познакомились с рядом произведений Давида Кугультинова, Церена Леджинова, Хасыра Сян-Белгина, Кайсына Кулиева, Адама Шогенцукова, Фоусат Балкаровой, Гирихана Гагиева и многих других поэтов в переводах Д. Долинского. Ему принадлежат также переводы стихов болгарских, венгерских, югославских поэтов.



После распада Советского Союза, с 1991 г. — член Союза российских писателей.

Даниил Маркович Долинский вёл активную общественно-просветительскую работу, выступал в школах, трудовых коллективах, перед членами молодёжного литературного объединения «Дон».

Так же продолжал писать стихи и заниматься переводами, выпустил ряд книг.

Умер в Ростове-на-Дону 2 ноября 2009 года. Похоронен на Братском кладбище г. Ростова-на-Дону.



15 июля 2011 года в родном городе Ростове на Дону на проспекте Ворошиловском, стене дома 58, где жил Долинский, была установлена мемориальная доска.

# ПРОИЗВЕДЕНИЯ Д. М. ДОЛИНСКОГО

## Отдельные издания. Стихи

1. Первая любовь. — Ростов-на-Дону : Кн. изд-во, 1956. — 80 с.
2. Рукопожатие. — Ростов-на-Дону : Кн. изд-во, 1959.— 62 с.
3. Ради этого дня. — Ростов-на-Дону : Кн. изд-во, 1962.—71 с.
4. Говорите с Россией!: из стихов о Югославии.— Ростов-на-Дону : Кн. изд-во, 1964.— 103 с.
5. Расту: для дошкол. и младш. школ. возраста /ил. А. В. Глуховцев.— Ростов-на-Дону : Кн. изд-во, 1964.— 33 с. : ил.
6. Птички—странички : для детей. /ил. В. Гвоздяков. — Ростов-на-Дону : Кн. изд-во, 1965. — 16 с. : ил.
7. Три признания. — М.: Мол. гвардия, 1966. — 127 с. : ил.
8. Незнакомый насекомым : для детей /ил. Д. М. Палуй.— Ростов-на-Дону : Кн. изд-во, 1967.— 23 с. : ил.
9. [Стихи].— Ростов-на-Дону : Кн. изд-во, 1968. — 27 с. : портр.— (Поэзия Дона).
10. Солнце в пиале. /предисл. нар. поэта Калмыкии С. Каляева.— Элиста : Калм. кн. изд-во, 1970.—79 с. : портр.
11. Выбор. /ил. Э. С. Бобрешов. — Ростов-на-Дону : Кн. изд-во, 1971.— 135 с. : ил. : портр.
12. Годы: стихи и поэмы. — Ростов-на-Дону : Кн. изд-во, 1974.— 135 с. : портр.
13. Белый месяц: Стихи и поэма /«Золотой повод». предисл. Д. Кугультинова. — Элиста: Калм. кн. изд-во, 1975. — 112 с. : ил.
14. Сияет день.— Ростов-на-Дону : Кн. изд-во, 1978.— 94 с. : портр.
15. Вторая половина дня. — Элиста: Калм. кн. изд-во, 1980.— 124 с. : ил.
16. И небо, и земля: стихи и поэма. /вступит, статья В. Жукова/. — М. : Современник, 1982. — 127 с.
17. На своем веку: Стихи. Поэмы. Переводы.— Ростов-на-Дону : Кн. изд-во, 1984.— 191 с.

## Переводы

1. Леджинов Ц. Песня двух времен: Стихи и поэма. /с калм. соавт. В Стрелков. — Элиста: Калм. гос. изд-во, 1964. — 104 с.
2. Сян-Белгин Х. Новая легенда: стихи и поэмы. /с калм. соавт. В. Стрелков. — Элиста: Калм. гос. изд-во, 1964. — 104 с.
3. Джимбиев А. М. Колокол: Стихи и поэмы. /с калм. соавт. В. Стрелков. — Элиста: Калм. кн. изд-во, 1965. — 92 с.
4. Кукаев А. Дежурные по степи. /с калм. соавт. В. Стрелков/. — Элиста: Калм. кн. изд-во, 1965. — 35 с.
5. Сян-Белгин Х. Поющий курган: стихи и поэмы. — Элиста: Калм. кн. изд-во, 1966. — 96 с.
6. Джимбиев А. Два скакуна. /пер. в соавт. с В. Стрелковым. — Элиста : Калм. кн. изд-во, 1968.—[32] с.
7. Бембин Т. [Бембеев Т.] Бессмертие: поэмы. /с калм. соавт. В. Стрелков. — Элиста: Калм. кн. изд-во, 1969. — 156 с.
8. Каляев С. Как зайчишка храбрым стал. /с калм. — Элиста: Калм. кн. изд-во, 1971.— [12 с].
9. Сян-Белгин Х. Судьба: стихи и повесть в стихах. — Элиста: Калм. кн. изд-во, 1975. — 122 с.
10. Гагиев Г. Орел над скалой: стихи, поэма. /с ингуш..— Грозный: Чечено-Ингуш. кн. изд-во, 1976. — 74 с.
11. Тапагуа Д. К. Люблю я утро. /с абхаз. худож. Г. Т. Корсантия.— Сухуми: Алашара, 1976. — 39 с. : ил.
12. Шуграева В. [Стихи : с калм. [. — Элиста: Калм. кн. изд-во, 1977. — 19 с. — (Б-чка соврем. калм. поэзии).— Вложена с 20 др. кн. в футляр с загл.: Современная калмыцкая поэзия.
13. Нармаев М. Б. Четырнадцать богатырей: стихи и поэмы. /с калм. худож. И. И. Харсекин.— Элиста : Калм. кн. изд-во, 1978. — 93 с. : ил.
14. Сян-Белгин Х. Новый день: стихи и поэмы. /пер. в соавт. с В. Стрелковым. — Элиста: Калм. кн. изд-во, 1981. — 108 с.

# Источники:

1. [www.dspl.ru](http://www.dspl.ru)
2. [www.rodb-v.ru](http://www.rodb-v.ru)
3. rrosrp.ru
4. Огрызко, В. В. Русские писатели. Современная эпоха / В. В. Огрызко. — Москва: Литературная Россия, 2004. — 552 с.
5. Писатели Советского Дона: Биобиблиогр. справочник. Выпуск 2 / [Сост. В. Т. Ермолина, Р. И. Гладышева]. — Ростов на Дону, 1966. — С. 19—22. — 66 с. — ([Рост. гос. науч. б-ка им. К. Маркса](#)). — 1000 экз.
6. Писатели Дона: Биобиблиогр. сб / [Сост. Г. Г. Тягленко]. — Ростов на Дону: Книжное издательство, 1976. — С. 76—80. — 288 с. — 10 000 экз.
7. Писатели Дона: Биобиблиогр. указ / [О. И. Кузина и др.]. — изд. 2-е, испр. и доп. — Ростов на Дону: Книжное издательство, 1986. — С. 97—108. — 416 с. — 20 000 экз.